**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

*Qeveria – Vlada – Government*

Zyra e Kryeministrit /Ured Premijera / Office of the Prime Minister

 **Agjencia e Kosovës për Mbrojtje nga Rrezatimi dhe Siguri Bërthamore**

Kosovska Agencija za Zastitu od Zracenja i Nuklearnu Bezbednost

Kosovo Agency for Radiation Protection and Nuclear Safety

**F- 6 -**

**KËRKESA PËR LËSHIMIN E LEJES PËR IMPORT-TRANSPORT TE BURIMEVE RADIOAKTIVE**

ZAHTEV ZA IZDAVANJE DOZVOLA ZA UVOZ I TRANSPORT RADIOAKTIVNIH IZVORA

REQUEST FOR ISSUANCE OF PERMITS FOR IMPORT-TRANSPORT OF RADIOACTIVE SOURCES

1. **TË DHËNAT MBI IMPORTUESIN-TRANSPORTUESIN** · PODACI O UVOZNIKU-TRANSPORT · DATA ON IMPORTER-TRANSPORTER

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Emri i personit juridik / fizik:** Ime pravnog / fizičkog lica:Name of legal/natural person: |  | **Numri i biznesit:**Poslovni broj:Business number: |  |
| **Kodi postar** · Postal code: |  |
| **Qyteti** · Grad · City: |  | **Rruga dhe numri** · Ulica i broj · Street and number: |  |
| **Telefoni**· Telefon · Phone: |  | Fax: |  | E –mail: |  |
| **Personi përgjegjës për mbrojtjen nga rrezatimi jonizues** · Osoba odgovorna za zaštitu od jonizujućih zračenja · The person responsible for protection against ionizing radiation: |  |
| **Telefoni**· Telefon· Phone: |  | E –mail: |  |
| **Personi kontaktues** · Kontakt osoba · Contact person:  |  |
| **Telefoni** · Telefon ·Phone: |  | E –mail: |  |

1. **TË DHËNAT MBI FORMËN E BURIMEVE RADIOAKTIVE** ·PODACI O OBLIKU RADIOAKTIVNIH IZVORA ·

 DATA ON THE FORM OF RADIOACTIVE SOURCES

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Forma e burimeve radioaktive** · Oblik radiaktivnih izvora · Form of radioactive sources: | [ ]  **të hapura** · otvoreni · open | [ ]  **të mbyllura** · zatvoreni · sealed  |

1. **TË DHËNAT PËR PËRDORUESIN E FUNDIT DHE MALLRAT QË IMPORTOHEN** ·PODACI O KRAJNJEM KORISNIKU I O ROBI KOJA SE UVOZI · DATA ON THE END-USER AND ON GOODS TO BE IMPORTED

 **3.a. Importimi i Burimeve Radioaktive të Mbyllura** · Uvoz Zatvorenih Radioaktivnih Izvora · Import of Radioactive Sealed Sources

|  |
| --- |
| Për çdo burim të mbyllur radioaktiv bashkëngjitni të dhënat sipas Shtojcës 1, me të dhënat e përdoruesit të fundit dhe burimin/et që do të importohet/nZa svaki zatvoren radioaktivni izvor priložite ispunjen i potpisen Prilog 1 sa podacima o krajnjem korisniku i o izvoru koji se uvozi For every radioactive sealed source attach filled out and signed Attachment 1 with data on the end-user and on the source that is imported |
| **Numri i shtojcave të bashkëngjitura për 3.a** · Broj priloga za 3.a · Number of attachments for 3.a: |  |

 **3.b. Importimi i Burimeve Radioaktive të Hapura ·** Uvoz Otvorenih Radioaktivnih Izvora · Import of Radioactive Open Sources

|  |
| --- |
| Për çdo burim të hapur radioaktiv bashkëngjiteni të dhënat sipas Shtojcës 2, me të dhënat e përdoruesit të fundit dhe burimin/et që do të importohet/nZa svaki otvoreni radioaktivni izvor (za svaki radionuklid) priložite ispunjen i potpisan Prilog 2 sa podacima o krajnjem korisniku i o izvoru koji se uvozi.For every open radioactive source (for each radionuclide) attach filled out and signed Attachment 2 with data on the end-user and on the source that is imported |
| **Numri i shtojcave të bashkëngjitura për 3.b** · Broj priloga za 3.b · Number of attachments for 3.b. |  |

1. **VLERA E PËRGJITHËSHME E MALLRAVE TË IMPORTUARA DHE AFATI I SKADENCËS SË IMPORTIT** ·UKUPNA VREDNOST ROBE KOJA SE UVOZI I ROK UVOZA · TOTAL VALUE OF GOODS TO BE IMPORTED AND THE END DATE OF IMPORT

|  |  |
| --- | --- |
| **Vlera e përgjithshme e mallrave që importohen(€)** · Ukupna vrednost robe koja se uvozi(€)· Total value of imported goods(€):  |  |
| **Afati i skadimit të Importit** · Rok uvoza · End date of import: |  |

1. **NËNSHKRIMI I IMPORTUESIT-TRANSPORTUESIT** · POTPIS UVOZNIKA-TRANSPORTERA · SIGNATURE OF IMPORTER-TRANSPORTER

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Emri dhe mbiemri i personit të autorizuar** Ime i prezime ovlašćenog lica Name of the authorized person: | **Vula** · Pećat · Seal: | **Data** · Datum · Date: | **Nënshkrim** · Potpis · Signature: |
|  |  |   |   |

SHTOJCAT / PRILOZI / ATTACHMENTS

1. **S**htojca 1 e plotësuar dhe e nënshkruar, përkatësisht Shtojca 2 · Ispunjen i potpis Prilog 1, odnosno Prilog 2 · Filled out and signed Attachment 1, and Attachment 2, respectively

**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

*Qeveria – Vlada – Government*

Zyra e Kryeministrit /Ured Premijera / Office of the Prime Minister

**Agjencia e Kosovës për Mbrojtje nga Rrezatimi dhe Siguri Bërthamore**

Kosovska Agencija za Zastitu od Zracenja i Nuklearnu Bezbednost

Kosovo Agency for Radiation Protection and Nuclear Safety

### *SHTOJCA 1 · PRILOG 1 · ATTACHMNENT 1*

### TË DHËNAT PËR PËRDORUESIN E FUNDIT DHE MALLRAT QË IMPORTOHEN

### PODACI O KRAJNJEM KORISNIKU I O ROBI KOJA SE UVOZI

### INFORMATION ON THE END-USER AND ON IMPORTED GOODS

### TË DHËNAT PËR PËRDORUESIN E FUNDIT TË BURIMEVE TË MBYLLURA RADIOAKTIVE · PODACI O KRAJNJEM KORISNIKU ZATVORENOG RADIOAKTIVNOG IZVORA · INFORMATION ON THE END-USER OF THE SEALED RADIOACTIVE SOURCE

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Emri i personit juridik / fizik:**Ime pravnog / fizičkog lica:Name of legal/natural person: |  | **Numri i biznesit:**Poslovni broj:Business number: |  |
| **Kodi postar** · Poštanski broj · Postal code: |  |
| **Qyteti** · Grad · City: |  | **Rruga dhe numri** · Ulica i broj · Street and number: |  |
| **Telefoni** · Telefon · Phone: |  | Fax: | E –mail: |
| **Personi përgjegjës për mbrojtjen nga rrezatimi jonizues** · Osoba odgovorna za zaštitu od jonizujućih zračenja · The person responsible for protection against ionizing radiation: |  |
| **Telefoni** · Telefon · Phone:  |  | E –mail: |  |

### TË DHËNAT PËR BURIMET E MBYLLURA RADIOAKTIVE · PODACI O ZATVORENOM RADIOAKTIVNOM IZVORU · INFORMATION ON THE SEALED RADIOACTIVE SOURCE

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Radiobërthamat ·** Radionuklid · Radionuclide:  | **1.** | **Aktiviteti ·** Aktivnost · Activity[[1]](#footnote-1): |  | **Kategoria sipas IAEA RS-G-1.9**Kategorija po IAEA RS-G-1.9Category per IAEA RS-G-1.9  |  |
| **2.** |  |  |
| **Certifikata e burimit radioaktiv** · Certifikat za radioaktivni izvor · Radioactive source certificate | **Po** · Da · Yes [ ]  | **Nr.**/ Br./ No : |  **Jo** · Nije · No [ ]  |
| **A do të kthehet burimi radioaktiv në vendin e origjinës** · Will the radioactive source return to the country of origin · Da li će se radioaktivni izvor vratiti u zemlju porijekla | **Po** · Da · Yes [ ]  | **Jo** · Nije · No[ ]  |
| **Kodi tariforë** · Tarifna oznaka · Tariff code: |
| **Emri i prodhuesit** · Trgovački naziv · Trade name: |
| **Çmimi për njësi** · Jedinična cena · Unit price: |
| **Sasia** · Količina · Quantity: |
| **Vlera** · Vrednost · Value: |
| **Vendi i prodhuesit** · Zemlja proizvodnje · Country of manufacture: |
| **Emri dhe adresa e prodhuesit** · Ime i adresa proizvođača· Name and address of the manufacturer: |
| **Emri dhe adresa e kompanisë prej nga importohet burimi ·** Ime i adresa firme od koje se uvozi izvor · Name and address of the company from which the source is imported: |

## NËNSHKRIMI I IMPORTUESIT-TRANSPORTUESIT · POTPIS UVOZNIKA-TRANSPORTERA · SIGNATURE OF IMPORTER-TRANSPORTER

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Emri dhe mbiemri i personit të autorizuar** · Ime i prezime ovlašćenog lica · Name of the authorized person: | **Vula** · Pećat · Seal: | **Data** · Datum · Date: | **Nënshkrim** · Potpis · Signature: |
|  |  |   |   |

**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

*Qeveria – Vlada – Government*

Zyra e Kryeministrit /Ured Premijera / Office of the Prime Minister

 **Agjencia e Kosovës për Mbrojtje nga Rrezatimi dhe Siguri Bërthamore**

Kosovska Agencija za Zastitu od Zracenja i Nuklearnu Bezbednost

Kosovo Agency for Radiation Protection and Nuclear Safety

### *SHTOJCA 2 · PRILOG 2 · ATTACHMENT 2*

### TË DHËNAT PËR PËRDORUESIN E FUNDIT DHE MALLRAT QË IMPORTOHEN

### PODACI O KRAJNJEM KORISNIKU I ROBI KOJA SE UVOZI

### INFORMATION ON THE END USER AND IMPORTED GOODS

### TË DHËNAT PËR PËRDORUESIN E FUNDIT TË BURIMEVE TË HAPURA RADIOAKTIV · PODACI O KRAJNJEM KORISNIKU OTVORENOG RADIOAKTIVNOG IZVORA · INFORMATION ON THE END USER OF THE OPEN RADIOACTIVE SOURCE:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Emri i personit juridik / fizik:**Ime pravnog / fizičkog lica:Name of legal/natural person: |  | **Numri i biznesit:**Poslovni broj:Business number: |  |
| **Kodi postar** · Poštanski broj · Postal code: |  |
| **Qyteti** · Grad · City: |  | **Rruga dhe numri** · Ulica i broj · Street and number: |  |
| **Telefoni** · Telefon · Phone: |  | Fax: | E –mail: |
| **Personi përgjegjës për mbrojtjen nga rrezatimi jonizues** · Osoba odgovorna za zaštitu od jonizujućih zračenja · The person responsible for protection against ionizing radiation: |  |
| **Telefoni** · Telefon · Phone: |  | E –mail: |  |

###

### TË DHËNAT PËR BURIMET E HAPURA RADIOAKTIVE · PODACI O OTVORENOM RADIOAKTIVNOM IZVORU · INFORMATION ON THE OPEN RADIOACTIVE SOURCE

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Radiobërthamat ·**Radionuklid ·Radionuclide: | **1.** | **Aktiviteti ·** Aktivnost · Activity[[2]](#footnote-2): |  | **Kategoria sipas IAEA RS-G-1.9**Kategorija po IAEA RS-G-1.9Category per IAEA RS-G-1.9  |  |
| **2.** |  |  |
| **Certifikata e burimit radioaktiv** · Certifikat za radioaktivni izvor · Radioactive source certificate | **Po** · Da · Yes [ ]  | **Nr.**/ Br./ No : | **Jo** · Nije · No: [ ]  |
| **Kodi tariforë** · Tarifna oznaka · Tariff code: |
| **Emri i prodhuesit** · Trgovački naziv · Trade name: |
| **Çmimi për njësi** · Jedinična cena · Unit price: |
| **Sasia** · Količina · Quantity: |
| **Vlera** · Vrednost · Value: |
| **Vendi i prodhuesit** · Zemlja proizvodnje · Country of manufacture: |
| **Emri dhe adresa e prodhuesit** · Ime i adresa proizvođača· Name and address of the manufacturer: |
| **Emri dhe adresa e kompanisë prej nga importohet burimi ·** Ime i adresa firme od koje se uvozi izvor · Name and address of the company from which the source is imported: |

## NËNSHKRIMI I IMPORTUESIT-TRANSPORTUESIT · POTPIS UVOZNIKA-TRANSPORTERA · SIGNATURE OF IMPORTER-TRANSPORTER

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Emri dhe mbiemri i personit të autorizuar** · Ime i prezime ovlašćenog lica · Name of the authorized person: | **Vula** · Pećat · Seal: | **Data** · Datum · Date: | **Nënshkrim** · Potpis · Signature: |
|  |  |   |   |

**Lista e dokumentacionit per leje te importit dhe transportit te burimeve radioaktive**

1. Certifikata e kontrollit të kualitetit të radiofarmakëve
2. Faturat për pagesat e kryera
3. Kërkesën drejtuar Agjencisë, të protokolluar
4. Të dhënat mbi përdoruesin e fundit
5. Fletëpranimi-dorzimi pas përfundimit te importit
1. [↑](#footnote-ref-1)
2. [↑](#footnote-ref-2)